

Sabbato Sancto .



Pf. Benedic. qua finita dicitur V. Christus factus est pro



no bis obe di ens vsque ad mor-



tem mor tem tem cu

【禮樂集】

18



pter quod & Deus exaltauit illum,



& de dit illi no men quod est su per



omne no men .

*Post Communio
Sacerdotis in Missa
statim cantatur
Choro pro Vespere
Antiphona .*



Alle lu ia , al le lu ia , alle lu ia . Psalms



Laudate Dominum .

*cum Gloria Patri . Sicut erat . & re
ratur Afa. Alleluia . Ad Magn. A*



Ve sper e au tem sab bati, qua lucefcit

作品目錄

首數	作品名稱	作曲者	創作年份	備註	頁數
1	讚主遍大地	吳天福	2000	詠 19:5	1
2	求主垂憐	吳天福	2000	詠 51:3	1
3	向主歌舞	吳天福	2000	詠 81:2a	2
4	頌主仁慈	吳天福	2000	詠 89:2a	2
5	主前行走	吳天福	2000	詠 116:9	2
6	敬畏上主的人	吳天福	2000	詠 128:1	3
7	主創造了我	吳天福	2000	詠 139:14	3
8	普天的讚頌	蘇柏義	2000	詠 19:5	4
9	正義的審判	蘇柏義	2000	詠 98:9b	4
10	面對天主	蘇柏義	2000	詠 116:9	4
11	我的善牧	J. S. Irvine (1836-1887)		詠 23 譯詞：蘇兆民 (2000)	5
12	願我的禱聲	張國偉	2000	詞：張國偉 (2000)	6
13	讚頌上主	張國偉	2000	詠 107:1	6
14	敬畏上主的人	伍維烈	1999	詠 128:1	7
15	我的天主	伍維烈	1998	瑪 27:46	7
16	請祢垂憐	胡健挺	1987	禮儀常用經文	8
17	AMEN	伍維烈	1999	禮儀常用經文	8
18	感謝天主	伍維烈	1999	彌撒常用經文	8
19	交在父手中	劉超賢	2000	路 23:46	9
20	光榮的君王	劉超賢	2000	四旬期禮儀經文	9
21	萬福瑪利亞	司馬榮 (1910-2000)	1956	路 1:28, 42	10-11
22	吁！瑪利亞	司馬榮 (1910-2000)	1956	路 1:28, 42	12-14
23	我的母后	何瑞雄	1999	Totus Tuus (聖母軍)	15
24	讚主頌	賈文亮	2000	路 1:46b-55	16-17
25	主恩奧妙	蘇柏義	2000	詞：蘇柏義 (2000)	18-19
26	你是磐石	劉超賢	1999	瑪 16:16, 18	20-21
27	實踐福音歌	鄧思恩	1974 / 1999	詞：鄧思恩 (1974 / 1999)	22
28	聖年頌 (單聲部齊唱)	劉榮耀 (1908-1986)	1973	詞：劉榮耀 (1973)	23
29	聖年頌 (四聲部合唱)	劉榮耀 (1908-1986)	1973	詞：劉榮耀 (1973)	24-25
30	聖善良辰	A. C. Adam (1803-1856)		(O Holy Night) 譯及作詞：蘇兆民 (2000)	26-27
31	萬籟靜	張帆行		詞：嚴蘊梁 (1917-1992)	28
32	垂憐頌	陸達初	2000	彌撒常用經文	29
33	歡呼頌	陸達初	2000	彌撒常用經文	30
34	羔羊頌	陸達初	2000	彌撒常用經文	31
35	垂憐頌	伍維烈	1999	彌撒常用經文	32-33
36	歡呼頌	伍維烈	1999	彌撒常用經文	34
37	羔羊頌	伍維烈	1999	彌撒常用經文	35
38	晨曦頌主	江克滿	1998 / 2000	詞：江克滿 (1998 / 2000)	36-39

讚主遍大地

Con forza 吳天福

讚頌天主的聲音，傳遍了大地。

適用作答唱句
© MM 天主教香港教區

曲：March MM (Oakland - USA)
詞：詠 19:5

求主垂憐

Legato con spirito 吳天福

上主！上主！

我們犯了罪，求祢垂憐。

適用作答唱句及在祈禱聚會中作連唱句
© MM 天主教香港教區

曲：March MM (Oakland - USA)
詞：詠 51:3

向主歌舞

吳天福

Allegro moderato

請向救助我們的天主歌舞！ Al-le-lu-ia!

適用作答唱句
© MM 天主教香港教區

曲：March MM (Oakland - USA)
詞：詠 81:2a

頌主仁慈

吳天福

Allegretto

我要永遠歌頌上主的仁慈。

適用作答唱句及在祈禱聚會中作連唱句
© MM 天主教香港教區

曲：March MM (Oakland - USA)
詞：詠 89:2a

主前行走

吳天福

Moderato

有生之日，我要在天主面前行走。

適用作答唱句及在祈禱聚會中作連唱句
© MM 天主教香港教區

曲：March MM (Oakland - USA)
詞：詠 116:9

敬畏上主的人

吳天福

Gioviale

敬畏上主的人，遵行祂的道路，真是有福。

適用作答唱句
© MM 天主教香港教區

曲：March MM (Oakland - USA)
詞：詠 128:1

主創造了我

吳天福

Dolce

上主！我稱謝祢，因為祢奇妙的創造了我。

適用作答唱句及在祈禱聚會中作連唱句
© MM 天主教香港教區

曲：March MM (Oakland - USA)
詞：詠 139:14

願我的禱聲

張國偉

Andante con espressione

願我的禱聲飄往高天，懇切望

祢側耳細聽。

適用作信友禱文答句
© MM 天主教香港教區

曲及詞：February MM (Hong Kong)

讚頌上主

張國偉

Andante con solenne

我們 要 讚 頌 上 主，

因 祂 的 慈 愛 永 遠 常 存。

適用作答唱句及在祈禱聚會中作連唱句
© MM 天主教香港教區

曲：February MM (Hong Kong)
詞：詠 107:1

敬畏上主的人

伍維烈

Moderato

敬畏上主的人，真是有福、真是幸福。

敬畏上主的人，真是有福、真是幸福。

適用作答唱句及在祈禱聚會中作連唱句
可只詠唱第一聲部
© MM 天主教香港教區

曲：October 1999 (Hong Kong)
詞：詠 128:1
編曲：蘇柏義 (January MM Hong Kong)

我的天主

伍維烈

Grave

我的天主！我的天主！

祢為什麼捨棄我？

適用作答唱句
© MM 天主教香港教區

曲：March 1998 (Hong Kong)
詞：瑪 27:46
編曲：蘇柏義 (January MM Hong Kong)

請祢垂聽

胡健挺

Andante

上主啊！請祢垂聽。

適用作信友禱文答句
© MM 天主教香港教區

曲：October 1987 (Hong Kong)
編曲：蘇柏義 (January MM Hong Kong)

Allegro

伍維烈

AMEN

A - men. A - men.

© MM 天主教香港教區

曲：October 1999 (Hong Kong)
編曲：蘇柏義 (January MM Hong Kong)

感謝天主

伍維烈

Allegro

(主禮) 彌撒禮成。(眾) 感謝天主！

© MM 天主教香港教區

曲：October 1999 (Hong Kong)
編曲：蘇柏義 (January MM Hong Kong)

交在父手中

劉超賢

Andante

父啊！我把靈魂交在祢手中。

適用作答唱句及在祈禱聚會中作連唱句
© MM 天主教香港教區

曲：March MM (Hong Kong)
詞：路 23:46
編曲：蔡詩亞 (April MM Hong Kong)

光榮的君王

劉超賢

Maestoso

基督！光榮的君王，我們讚美祢！

適用於四旬期作福音前歡呼句或在祈禱聚會中作連唱句
© MM 天主教香港教區

曲：January MM (Hong Kong)
詞：四旬期禮儀經文
編曲：蔡詩亞 (April MM Hong Kong)

萬福瑪利亞

司馬榮
(1910-2000)

Moderato

萬福瑪利

亞，滿被聖寵者，主與爾偕焉，女
萬福瑪利亞，滿被聖寵者，

中爾為讚美，爾胎子耶穌
主與爾偕焉，女中爾為讚美，爾

並為讚美。天主聖母瑪
胎子耶穌並為讚美。

利亞，為我等罪人今祈天主及
天主聖母瑪利亞，為我等罪人

I
我等死候。萬福瑪利 A - men. A - men.
II
今祈天主及我等死候。我等死候。A - men.

吁！瑪利亞

司馬榮
(1910-2000)

Andante

Oh! Ma - ri - a Ma - ter gra - ti - ae, dul - cis pa -
吁！瑪利亞進教之佑，始胎無

rens cle - men - ti - ae. Tu nos ab ho - ste
玷 卒 世 童 貞。 仁 慈 無 比

pro - te - ge, et mor - tis ho - ra su - sci - pe.
咸感盛情，於諸凶惡保我身靈。

A - ve Ma - ri - a! gra - ti - a ple - na,
萬福瑪利亞！滿被聖寵者，

Ma - ri - a! Ma - ter gra - ti - ae, dul - cis pa - rens cle -
瑪利亞進教之佑，始始無玷卒

18

Do - mi - nus te - cum! Be - ne -
主與爾偕 焉！ 女中爾

men - ti - ae. Tu nos ab ho - ste pro - te - ge,
世 童 貞。 仁慈無比咸感盛情，

25

dic - ta tu in mu - li - e - ri - bus, et be - ne -
為 讚 美、 女 中 爾 為 讚 美、 爾 胎 子 耶 穌、

et mor - tis ho - ra su - sci - pe.
於 諸 凶 惡 保 我 身 靈。

31

dic - tus fru - ctus ven - tris tu - i Je - sus.
爾 胎 子 耶 穌 並 為 讚 美。

Et mor - tis ho - ra su - sci - pe.
於 諸 凶 惡 保 我 身 靈。

37

我的女皇

Andante con spirito

何瑞雄

(重句) 我 的 母 皇， 我 的 母 親；

我 全 是 妳 的、 我 全 是 妳 的。

5

我 所 有 的 一 切 都 屬 於 妳、 我

9

D.C.

所 有 的 一 切 都 屬 於 妳。

13

讚主頌

Andantino

賈文亮

(重句) 我的靈魂頌揚上主，我的心靈歡躍於天主。

因為祂垂顧了祂卑微的婢女，今

後萬代的人都要稱我有福。

Recitativo

1 全能者給我作了奇事，祂的名號何其神聖。
 2 祂運用手臂，大施神威，把心高氣傲的人擊潰。
 3 祂使飢餓者飽享美味，卻使富有者空手而回。
 4 正如祂曾應許我們的先祖，永久眷顧亞巴郎和他的家族。

祂對敬畏祂的人們，廣施慈愛，千秋萬世。
 祂從高位上推下權貴，卻提拔了弱小卑微。
 祂扶助了祂的僕人以色列，因為祂常念及自己的仁慈。
 願光榮歸於父及子及聖神，起初如何今日亦然直到永遠。A - men.
 (重句)

適用作領主後詠；以普通話（國語）詠唱為佳
 （重句）可作答唱句及在祈禱聚會中作連唱句
 © MM 天主教香港教區

主恩奧妙

蘇柏義

Andante con anima

1 主 恩 奧 妙， 主 親 臨 現，
2 主 恩 奧 妙， 主 親 臨 現，

餅 酒 成 於 祂 的 聖 體 血。
臨 在 於 祂 的 福 音 裡。

耶 穌 犧 牲 救 贖 人 類，
傳 播 喜 訊 救 寵 愛 扶 曳，

I
1 聖 體 聖 血 恩 澤 萬 民。

13 *poco rit.*

II *f* *rit.*
2 救 主 聖 意 奧 妙 尊 威。

17 *f* *cresc.* *rit.* *ff*

適用作領主詠及在朝拜聖體時詠唱
© MM 天主教香港教區

詞及曲：蘇柏義 (April MM Hong Kong)

你是磐石

劉超賢

Solenne

(重句) 主 耶 主

耶穌！ 祢 是 基 督， 祢 是

耶 穌！ 祢 是 基 督， 祢 是

主 耶 穌！ 祢 是 基 督、

主 耶 穌！ 祢 是 基 督、

默西亞、 永 生 天 主 的 兒 子。

默西亞、 永 生 天 主 的 兒 子。

默西亞、 永 生 天 主 的 兒 子。

默西亞、 永 生 天 主 的 兒 子。

10 *poco rit.* *a tempo*

Recitativo

(領) 你 是 伯 多 祿、 你 是 磐 石！ 我 要 在 這 磐 石 上

15

20 *D.S.*

建 立 我 的 教 會， 地 獄 的 勢 力 決 不 能 戰 勝 她。

實踐福音歌

鄧思恩

Andante elevato

f

(重句) 我們跟隨主基督，堅守信念傳真道；

f

快來信從主福音，愛主愛人樂共融。

rit.

mp *mf* *f*

基督光榮要力爭，福音精神應踐行；同心同

mp *mf* *f*

德，把天國建立於人間，把天國建立於人間。

ff *ff*

D.C.

(心頌第551首) - 適用作禮成詠及在團體聚會中使用

© MM 天主教香港教區

詞及曲：鄧思恩 (1974/1999修 Macau)

聖年頌

劉榮耀

(1908-1986)

Moderato

(重句) 聖年是我喜樂緣，紀念救世大恩典；

與主與人修和好，洗心革面度聖年。

姊妹弟兄要團結，發揚正義與仁愛；

互助互諒更互勉，實踐福音在主內。

D.C.

聖年期間適用作禮成詠及在聚會中詠唱
© MM 天主教香港教區詞及曲：劉榮耀 (September 1973 Hong Kong)
整理：蔡詩亞 (April MM Hong Kong)

聖年頌

劉榮耀
(1908-1986)

Moderato

聖年是我喜樂緣，紀念救世大恩典；

與主與人修和好，洗心革面度聖年。

姊妹弟兄要團結，發揚正義與仁愛；

互助互諒更互勉，實踐福音在主內。

聖年是我喜樂緣，紀念救世大恩典；

與主與人修和好，洗心革面度聖年。

rit.

rit.

And.

聖善良辰

Adolphe Charles Adam
(1803-1856)

Maestoso

p

1 萬籟靜息 看星輝明亮 燦爛，此夕良辰
2 謐現異輝 信德光照 勵眾行，心火炎

辰救主降塵寰。罪孽亂世 痛苦哀號復
炎侍主馬槽前。又藉異星 發出真善美

mf [EM - MA - NU - EL] *p*
經年，厄瑪奴耳 眾心得康復。乍見光明普
光華，哲士尋真 遙自東方臨。見證君王捨

(O Holy Night)

譯及作詞：蘇兆民 (April MM Toronto)
(救主降生二千禧年紀念誌慶)

11 天化憂為歡 躍，退卻陰霾 破曉明暉 耀眼。
尊貴甘自謙 遜，慨棄宮廷 擇馬棚充 殿宇。

f 14 請眾跪拜！靜聽 塵瀛傳雅韻！寸

18 心表虔敬，恭慶 聖嬰降誕。道

ff 22 寄人間，解我世罪 苦困。

適用於聖誕夜及慶節期間
This edition © MM 天主教香港教區

萬籟靜

Adagio con espressione

張帆行

1 萬籟靜寒風凜，明
 2 淒涼岫明晝，聖
 3 聖嬰小貞母抱，屈

月嬰膝耿臥拜照馬低白棚頭冷陋禱。夜冰驚宵衣薄可憐柔，
 蘭更深人夢清，
 奇天使降清霄，

漫山遍谷滿雪英。荒郊寂寞野水橫，聖嬰誕馬棚。
 無眠忍到五更頭。明朝更向何處投？相看淚暗流。
 謙卑慈臉淚未消。兩心相契人間超，幽情無限寥。

rall. *rit.*

適用於聖誕節期間；以普通話（國語）詠唱
This edition MM 天主教香港教區

詞：嚴蘊梁, SJ (1917-1992) Shanghai
編曲：佚名/整理：蔡詩亞 (April MM Hong Kong)

垂憐頌

Andante

伍維烈

上主！上主！求祢

垂憐。基督！
 上主！上主！求祢垂憐。

基督！求祢垂憐。
 基督！

© MM 天主教香港教區

詞：彌撒常用經文 (瑪 9:27; 15:22; 20:30)

歡呼頌

伍維烈

Moderato

f

(重句) 歡呼，歡呼，響徹雲霄；

歡呼，歡呼，聖！聖！聖！

p

1 上主萬有的天當受讚美，你的光榮
 2 奉主名而來的天當受讚美，奉主名而來的

cresc. *f* I II D.C.

充 滿 天 地、充 滿 天 地。
 當 受 讚 美、當 受 讚 美。

14 *cresc.* *f*

曲：August 1999 (Hong Kong)
 詞：彌撒常用經文(依 6:3; 詠 118:26; 谷 11:9b)
 編曲：蘇柏義 (January MM Hong Kong)

羔羊頌

伍維烈

Andante

除免世罪的天主羔羊，

求祢垂憐我們！求祢垂憐！

除免世罪的天主羔羊，

求祢賜給我們平安。

13

曲：August 1999 (Hong Kong)
 詞：彌撒常用經文(若 1:29; 默 5:6-14)
 編曲：蘇柏義 (January MM Hong Kong)

垂憐頌

陸達初

Adagio pregando

上主! 求祢垂憐。

上主! 求祢垂憐。 基督! 求祢

垂憐。 基督! 求祢垂憐。 上主!

求祢垂憐。 上主! 求祢垂憐。

上主!

基督! 求祢垂憐。

上主! 求祢垂憐。 垂

上主!

憐。

上主! 求祢垂憐、垂

憐。

歡呼頌

Maestoso

陸達初

f

聖!聖!聖!上主萬有的主, 祢的光榮

f

p

充滿天地。歡呼之聲響徹雲霄。奉主名

p

rit.

而來的, 當受讚美。歡呼之聲響徹雲霄。

cresc. *rit.* *ff*

羔羊頌

Andante

陸達初

除免世罪的天主羔羊! 求祢垂憐我們。

除免世罪的天主羔羊! 求祢垂憐我們。

除免世罪的天主羔羊! 求祢賜給我們平安。

晨曦頌主 (嘍鳴)

江克滿

Allegretto

8va -

1 *p* *pp*

8va -

4 *tr*

mp (輕盈)

嘍 鳴 啁 啾 婉 轉， 清 晨 啟 唱 新 歌： 讚 頌 宇 宙 美 景，

8 *mp*

跳 躍 柳 樹 花 間， 催 醒 尚 在 夢 鄉 廣 大 地。

13

mf

嘍 鳴 一 腔 壯 志， 嘍 鳴 心 中 有 愛： 決 意 慷 慨 挺 身，

18 *mf*

【重複】至此接 Coda

cresc.

不 畏 難 困 犧 牲， 奮 勇 罔 顧 一 己 心 悲 痛。

23 *cresc.*

mp Cantabile

唱 出 新 韻

8va -

p *rit.* *mp*

28

(慷慨廣大) *f*

味； 笑聲相 應 和。 傳頌：天父 大愛；

33 *f*

cresc. *mp*

基督至誠贖世、偉大救恩傾流傾 不 盡…………… 唱出

40 *cresc.* *mp*

新 韻 味； 笑聲相 應 和。

47

f *cresc.*

傳頌：天父 大愛；驚嘆 聖神 默默 引導 絕望 心靈 皈依

52 *f* *cresc.*

Coda *f* *cresc. e rit.*

主。 嚶鳴 一腔壯志！嚶鳴 心中有愛！

60 *f* *cresc. e rit.*

8va *mp a tempo* *dim.* *pp*

66

聖樂產品介紹

天主教香港教區聖樂委員會編輯
公教真理學會出版

- 禮樂集 1：著名作曲家林樂培先生之中文聖樂原創作品。1994年8月初版。現售價：港幣 18 元
- 禮樂集 2：適合四旬期及復活期禮儀選用。1995年3月初版。現售價：港幣 33 元
- 禮樂集 3：包括三首以中文詠唱的感恩經 [原創聖樂]。1995年6月初版。現售價：港幣 27 元
- 禮樂集 4：選自多位聖樂作曲家的多聲部原創中文禮儀聖樂作品。1995年8月初版。
現售價：港幣 28 元
- 禮樂集 5：適合在將臨期、聖誕期及農曆新年期間禮儀選用。1995年11月初版。
現售價：港幣 30 元
- 禮樂集 6：適合在四旬期、復活期及五旬節禮儀選用之原創中文聖樂。1996年6月初版。
現售價：港幣 31 元
- 禮樂集 7：包括彌撒曲及“聖詠”的原創中文聖樂（適宜信眾齊唱及與歌詠團合唱的禮儀聖樂作品）。1996年8月初版。現售價：港幣 34 元
- 禮樂集 8：聖誕期及敬禮聖母的原創中文聖樂（特別推介江文也之彌撒曲）。1996年10月初版。
現售價：港幣 31 元
- 禮樂集 9：多聲部及領唱類的禮儀聖樂作品。1997年5月初版。現售價：港幣 35 元
- 禮樂集 10：多聲部中文禮儀聖樂創作品。1997年9月初版。現售價：港幣 45 元
- 禮樂集 11：中文禮儀聖樂創作品及翻譯作品。1998年4月初版。現售價：港幣 55 元
- 禮樂集 12：中文禮儀聖樂原創、編創作品及教會中文原創歌曲。1998年8月初版。
現售價：港幣 58 元
- 禮樂集 13：聖樂新創作品包括：禮儀類、風琴類及器樂類。1999年3月初版。
現售價：港幣 58 元
- 禮樂集 14：中文聖樂新創作品，包括彌撒曲及一般禮儀用歌。1999年4月初版。
現售價：港幣 55 元
- 禮樂集 15：中文聖樂新創作品、一般禮儀用歌及風琴編作品。1999年5月初版。
現售價：港幣 55 元
- 禮樂集 16：中文聖樂新創作品、一般禮儀用歌、原創風琴樂曲及中樂樂曲。1999年10月初版。
現售價：港幣 70 元
- 禮樂集 17：中文聖樂新創作品、祈禱短曲、風琴原創作品及編輯作品。2000年2月初版。
現售價：港幣 60 元。
- 禮樂集 18：中文聖樂新創作品、答唱短曲、禮儀及彌撒常用經文。2000年6月出版。即本集。
- 禮儀風琴集：適合在禮儀中作背景音樂。1994年3月初版。現售價：港幣 70 元
- 禮儀風琴集 2：戴遐齡神父原創之風琴樂曲，適合在禮儀中作背景音樂。1995年8月初版。
現售價：港幣 32 元
- 禮儀風琴集 3：戴遐齡神父原創之風琴樂曲，適合在禮儀中作背景音樂。1996年5月初版。
現售價：港幣 35 元
- 禮儀風琴集 4：適合在禮儀中作背景音樂及獨奏樂章。1998年10月初版。現售價：港幣 42 元
- 風琴樂曲集 1：適合作風琴練習曲及獨奏樂章。1998年11月初版。現售價：港幣 40 元

頌恩-信友歌集：1987年4月修訂版。（1999年第7版）現售價：港幣 13 元

頌恩伴奏譜：1991年:上冊、1992年:下冊。現售價：合共港幣 110 元

心頌-信友歌集：1982年7月初版。（2000年第10版）。現售價：港幣 20 元

心頌伴奏曲譜：1991年(合訂本)；1995年5月重編出版。現售價：港幣 180 元

童樂集 1：適合兒童在禮儀中或課堂內外選唱。1996年7月初版。現售價：港幣 7 元 5 角

童樂集伴奏譜：1996年7月初版。現售價：港幣 67 元

聖誕清唱劇：蘇開儀作曲（以國語詠唱）。1999年6月初版。現售價：港幣 46 元

JUBILAEUM：蔡詩亞作曲（管樂五重奏）。2000年2月出版。現售價：港幣 35 元

感恩經（第三式）：劉志明作曲。2000年2月出版。現售價：港幣 25 元

CANTICUM NOVUM：收錄 376 首新、舊外文禮儀用歌（包括：英文、傳統拉丁文、菲律賓文）以及傳頌的原創中文禮儀歌曲編譯作品等。1998年1月初版。
現售價：港幣 30 元

CANTICUM NOVUM 伴奏譜：1998年4月初版。現售價：港幣 290 元（共上、下兩冊）

聖樂文集：有關聖樂之文章、講座、文憲及教宗訓示。1994年8月初版。現售價：港幣 40 元

江文也及其宗教聖樂作品介紹：蔡詩亞著。1999年8月初版。現售價：港幣 15 元

「禮樂集 1」鐳射唱片：林樂培中文聖樂原創作品專輯，香港教區聖樂團詠唱。
教區視聽中心出品及發行。1996年出品。每隻售價港幣 75 元

「童樂集」鐳射唱片：香港教區主教座堂兒童歌詠團詠唱。教區視聽中心出品及發行。
1996年出品。每隻售價港幣 88 元

「江文也詠想曲」鐳射唱片：教區視聽中心出品及發行。1997年出品。每隻售價港幣 120 元

「頌恩」音樂盒」鐳射唱片：教區視聽中心出品及發行。1997年出品。每隻售價港幣 77 元

「與基督同行」鐳射唱片：香港教區聖樂團詠唱。教區視聽中心出品及發行。1998年出品。
每隻售價港幣 88 元

「聖神賜恩」鐳射唱片：香港教區聖樂團詠唱。教區視聽中心出品及發行。1998年出品。
每隻售價港幣 100 元

「聖父光照」鐳射唱片：香港教區聖樂團詠唱。教區視聽中心出品及發行。2000年2月出品。
每隻售價港幣 80 元

以上產品均可在公教進行社各門市部查詢及選購

1. 凡屬天主教香港教區的聖樂作品，信友可在任何教會禮儀中或基督徒聚會中按需要而自由詠唱、彈奏及播放。
2. 為協助及支持我們出版更多更好的原創或編譯聖樂作品及製作聖樂產品，請購用原出版歌本或唱片，勿隨便翻印或翻錄。
3. 請尊重及維護版權，鼓勵創作；如須翻印，請先與本處取得聯絡及登記。

香港教區聖樂委員會辦事處啓
二零零零年五月

禮樂集 (18)

- 准 印：香港主教胡振中樞機
2000年4月27日
- 作 曲：吳天福、蘇柏義、張國偉、伍維烈
胡健挺、劉超賢、司馬榮、何瑞雄
賈文亮、劉榮耀、鄧思恩、張帆行
陸達初、江克滿、A. C. Adam、J. S. Irvine
- 作詞及譯詞：蘇兆民、張國偉、蘇柏義、劉榮耀
鄧思恩、嚴蘊梁、江克滿
- 責任主編：蔡詩亞
- 植譜及編輯：香港教區聖樂委員會辦事處
香港堅道16號教區中心10樓
電話：(852) 2522-7577
電傳：(852) 2521-8034
電郵：hkcdsmc@netvigator.com
- 封面設計：張佩雯 (IN CONCEPT)
香港干諾道中143號粵海置業大廈1602室
電話：(852) 2856-1276
電傳：(852) 2856-3012
電郵：ericyhk@netvigator.com
- 出 版：公教真理學會
香港堅道16號教區中心11樓
電話：(852) 2810-9381
電傳：(852) 2521-8700
電郵：ctseo@chevalier.net
- 承 印：明愛印刷訓練中心
香港堅道16號
- 發 行：公教進行社
香港干諾道中15-18號
大昌大廈17樓
電話：(852) 2525-7063
電傳：(852) 2521-7969
電郵：bookshop@catholiccentre.org.hk
電網：<http://www.catholiccentre.org.hk>
- 版 次：2000年6月初版 (500)
© 2000 天主教香港教區

版權所有·尊重版權·請勿翻印
ALL RIGHTS RESERVED

